

**BASES**  
Este periódico se publica en todos los días menos los festivos, repartiendo además gratis una edición, a los obreros, en las oficinas: Oficina: Beato Diego de Cádiz n.º 6, y talleres en la misma casa.

## POR TELÉGRAFO

Madrid 5, 11:30 n.

### Accidente

En Lewisham descarriló y volcó un tranvía en una curva muy pronunciada.

Murió un viajero, cinco sufrieron muy graves lesiones y fueron llevados al hospital, y otros veinticinco también resultaron lesionados.

### Firma de Marina

Se han firmado los siguientes decretos y reglas disposiciones del Ministerio de Marina:

Concediendo la Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco, de tercera clase, a la señora Superiora de las Hijas de la Caridad, de la dotación del Hospital de Marina de San Carlos, Sor Eugenia Jimeno, por méritos contraídos durante los 42 años que lleva al cuidado de los enfermos.

### De Hacienda

En la distribución de fondos para el mes de Septiembre, los gastos suman 55 millones de ptas., contra 74 que eran los de igual periodo del año 1910.

Hay una baja de 19 millones de pesetas, que redundó en beneficio del presupuesto.

### La cuestión sanitaria

No se han recibido nuevas noticias de Vendrell y Riera.

### El cólera en el extranjero

Comunican de Túnez, que el día 1.º del actual se registraron 16 casos de cólera seguidos de dos defunciones, en una hacienda próxima a la capital, y dos defunciones, de cuatro casos ocurridos en la capital.

### Conferencia

Esta tarde conferenciaron el ministro de Fomento Sr. Gasset y el de Hacienda Sr. Rodríguez con el Alcalde, sobre la cuestión del pescado.

### Visita

El Subsecretario de Estado visitó al ministro de la Gobernación señor Barroso.

Intentaron hablar con San Sebastián, no pudiendo hacerlo por estar ausente el Sr. Canalejas.

### Epidemia del ganado

Se ha comprobado oficialmente la existencia de la glosopeda en Madrid.

### El ministro de la Guerra

Llegó el general Linque, procedente de Soria, a donde fué para presenciar los ejercicios de artillería.

Cuando llegó, habíanse terminado los ejercicios, regresando a Madrid en automóvil.

**El gobernador del Banco**  
El Sr. Cobán marchó esta tarde a San Sebastián.

### El torero muerto

A Alicante ha llegado el hermano del maestro «Minuto chico», dirigiéndose inmediatamente a la enfermería de la plaza, donde se produjo una escena desgarradora.

El cadáver del infeliz torero se ha colocado en un severo féretro.

Se verificó el sepelio, llevando las mantas pendientes del ataúd amigos y compañeros del muerto.

Cundiró también gran gentío.

### Comentarios periodísticos

En Berlín la prensa dedica largos artículos á la revista de Tolón, po-

# LA INFORMACION

PERIODICO DE LA TARDE

SUSCRIPCION: abona  
el suscriptor al año 1.50  
en Cádiz, al mes Ptas. 1'50  
Provincias, trimestre 4'00  
Número del dia 10 cént.  
Anuncios de prendas, mé-  
dicinas, con extensa circula-  
ción por insertarse en las  
ediciones que en gran nu-  
mero se reparten gratis.

niendo de manifiesto el tono bético de las palabras pronunciadas por el ministro de Marina.

El periódico «Berlin Tageblatt» hace constar que Mr. Fallières en su discurso no pronunció ni una sola vez la palabra paz, tan usada en los brindis de los jefes de Estado.

### Los alemanes en Marruecos

A Tánger dicen de Mogador que el 29 de Agosto llegó á Agadir el crucero alemán «Berlín», que fondeó cerca del crucero «Eber».

El gobernador de la ciudad fué á bordo del «Berlín» para saludar á su comandante.

Actualmente solo quedan en Tarudant el capitán Sus y un solo alemán.

### El cólera á bordo

Comunican de Huelva que ha fondeado en aquel puerto procedente de Génova, un vapor que trae á su bordo dos casos sospechosos de cólera.

Se ha prohibido que desembarque nadie habiéndose ordenado al buque que se aleje inmediatamente del puerto.

Como el capitán se ha negado, se ha consultado el caso al Sr. Barroso.

### La catástrofe de aviación

Telegrafian de Huelva que el aviator Mr. Mauvais se muestra apenadísimo por la muerte de su compañero Laforestier.

Dijo que la tardanza en elevarse Laforestier y Loygeni, obedeció al fuerte viento que reinaba.

El último se disponía á seguir á Laforestier, pero al ver la catástrofe, se arrojó del aparato que iba á tripular, abrazando á Mauvais.

El calde de la población ha publicado una alocución invitando al pueblo á que asista al entierro.

### Huelga en Bilbao

Comunican de Bilbao que para evitar coacciones ha sido reforzada la guardia civil.

Las estaciones son vigiladísimas por la policía; la calle de San Francisco está tomada militarmente.

Hasta ahora se ha registrado un solo incidente en el muelle, entre mujeres.

Los carros son conducidos por sus padres.

El gobernador civil, á ruegos del señor Canalejas, ha aplazado su dimisión hasta que se restableza la normalidad.

Los patronos le felicitaron por las medidas de seguridad adoptadas.

Las faenas del muelle están paralizadas.

### El Ministro de Estado

Comunican de San Sebastián que el señor García Prieto pasó la mañana trabajando, recibiendo las visitas de los Embajadores de Francia y Rusia y del encargado de negocios del Brasil.

Todos celebraron largas conferencias.

Conferenció también largamente con S. M. el Rey.

Después marchó á Zarauz para almorzar con el Embajador de Inglaterra.

Parece que la visita de éste se relaciona con las actuales cuestiones internacionales, pues se observa que el señor García Prieto está contrariado.

### Otra conferencia

El señor Canalejas conferenció con el Ministro de la Gobernación señor Barroso.

Madrid 6, 8:30.

### Varias noticias

Un telegrama oficial de Melilla comunica que anoche los moros agredieron nuevamente, sin tener que lamentar pérdidas.

— No es cierto que hayan ocurrido casos de cólera en Palma del Río.

En la plaza de toros de Pozuelo el novillero Patolas sufrió una grave cornada en el recto.

### Don Juan Urrialde

Como dijimos en nuestra anterior edición, en Chiclana falleció don Juan Urrialde, persona que por sus méritos y afabilidad de carácter, se había conquistado en Cádiz muchas simpatías.

Por tal motivo su muerte ha sido sentidísima en esta capital.

El cadáver del señor Urrialde fué trasladado en una carroza desde la expresada población de Chiclana á esta capital, llegando á la capilla del cementerio á las cinco de la mañana.

Acompañaban al cadáver los cuñados del difunto don Manuel y don Antonio Rodríguez Piñero y don Cesáreo Llamas, también pariente del finado.

Después de rezarse en la antedicha capilla ante el féretro, este fué trasladado al depósito del cementerio.

Velaronle dichos señores y una comisión de la Hermandad del Nazareno.

Las insignias de la expresada Hermandad y de la Piedad aparecían á la cabecera del cadáver.

Celebráronse funerales en Chiclana y en la Iglesia de Santa María de esta población.

A las cinco y treinta de la tarde llegaron al cementerio los coches conduciendo el acompañamiento que había de asistir al acto de dar sepultura al cadáver.

La cruz y clero de San José trasladóse á la capilla, así como el féretro, entonándose ante el mismo el oficio de sepultura.

Terminado éste se puso en marcha el fúnebre cortejo formado por la cruz parroquial, insignias de las Hermanadades de los Afijidos, Pilar, Piedad, Humildad y Paciencia, Ecce-Homo, Buena Muerte, Soledad y Santo Entierro, Animas y Nazareno.

El acompañamiento era numerosísimo y presidían el duelo los presbiteros Sres. Breschel, Bargetón, Guerrero y Galvez, los Padres Baltasar y Agustín, franciscanos, y Menéndez y Ballarín, dominicos, el señor cura de San Lorenzo don José Malvarez, los hermanos políticos del finado señores don Manuel y don Antonio Rodríguez Piñero, alcalde electo don Ramón Rivas, alcalde accidental don Diego Fuente, don Luis Alvarez Osorio, don Mariano P. Povil, don Gonzalo Cerón y don Francisco Clotet.

D. Aurelio y D. Leovigildo Moreno, general de la Armada D. Antonio Blanco, D. José Luque y Beas, don Juan Ruiz Mélida, D. Fernando de la Torre, D. Arturo Marenco, D. Manuel Quirell, D. Juan Aramburu, D. José Andrade y otros.

Por la Cofradía del Nazareno asistieron entre otros que no recordamos, los Sres. Leal y Mora, Gallo, Pró y Cacheiro, Ceballos, Pró y Ruiz, Vivero (D. G.), Palomo Martel y

### ALOCUCIÓN

Al cesar en el mando de la Comandancia de Artillería de Cádiz que interinamente desempeñaba el Teniente Coronel D. Manuel Cerón, con motivo de su ascenso á Coronel, dirigió con vehemencia y acento sincero, la siguiente alocución, al personal de la misma, estando formadas en líneas las baterías y colocados á su derecha los jefes y oficiales.

«Señores jefes y oficiales: Artilleros: Dejaría incumplido mi deber si al separarme de vosotros no exteriorizase mis sentimientos, eligiendo vuestras virtudes militares, consecuencias de la rígida disciplina que siempre he observado.

Quiero despedirme personalmente de todos vosotros, pues cada soldado es un hijo á quien bendice la Patria, y además, el soldado español es descendiente de aquellos guerreros que han formado nuestra nación.

Las victimas secretas de la abnegación, de oscuros soldados, constituyen el pedestal de las proezas militares de España, y si á veces sus nombres no pasan á la Historia humana, ni figuran en los panteones de las glorias patrias, en cambio su memoria se guarda en un templo que la mano del hombre no puede levantar; su memoria se conserva en nuestro pecho, que es un templo que tiene por altarses á nuestros corazones.

No escuchad jamás las voces de algunos malvados que quieren borrar la idea de la Patria, bane ese conjunto de recuerdos y afectos que unen á las generaciones anteriores á las nuestras, que es la tierra que regaron con su sangre nuestros esforzados capitanes y nuestros valientes soldados, que es el suelo en donde están labradas las tumbas que guardan las cenizas de nuestros padres.

Seguid cumpliendo como hasta aquí con vuestros deberes, que la Patria os lo agradece, nuestro Rey os lo premiará y vuestros hombres seguramente serán venerados por las futuras generaciones.

Viva España! Viva el Rey! Vivan los Ejércitos de mar y tierra!

El nuevo coronel obsequió con un rancho extraordinario á la tropa, sirviéndosele además vino.

También el personal pericial y sargentos fueron agasajados con vinos y pastas.

En el cuarto de banderas el señor Cerón dirigió un brindis de despedida á sus compañeros en la forma siguiente:

«No voy á molestaros con un discurso intempestivo e inadecuado, sólo deseo beber una copa entre compañeros y aprovechar la ocasión de vernos reunidos, para ofrecerme á ustedes en mi nuevo empleo, sintiendo que mi insignificancia sea tanta, que no

pueda seros útil, como útil quiero seros á todos los que lleven bombas al cuello o vistán el horroso uniforme militar.

El señor Cerón era muy querido en esta y su ausencia ha de sentirse mucho, en donde ha desempeñado diversos cargos importantes en su carrera.

### El Teléfono en la navegación

#### Un invento notable. -- Contra el peligro de las nieblas.

Londres 29.—Hablar por teléfono entre dos buques navegando á varias millas de distancia en alta mar, es maravilla científica en vias de realización, merced al invento del ingeniero londinense Mr. A. W. Sharman, que acaba de dar á conocer en una Revista profesional.

El aparato, denominado *wireless telephone*, es teléfono sin hilos, se diferencia en absoluto de los aparatos de radiotelegrafía. Su principal aplicación estará en la transmisión de señales submarinas, sustituyendo á las campanas ordinarias.

Estas se encuentran actualmente en uso en todos los grandes trasatlánticos. La poderosa vibración subacuática es recogida á bordo de otros barcos mediante un aparato de telefonía especial.

El ideado por Mr. Sharman reemplazará con ventaja, según su autor, la telegrafía Marconi, pues sobre ser más barato, no exige sino reducidísimo espacio para su instalación á bordo. En tiempo de niebla, un buque dotado de teléfono Sharman podrá avisar la aproximación de otros barcos, el sonido de un timbre eléctrico ó de otro aparato fónico de señales, procedente de un buque, será perfectamente apercibido en el receptor telefónico de los demás. Transmitida entonces una señal desde un bordo á otro, podrá entabarse acto seguido la conversación entre las dos naves.

Huelga decir que un barco poseedor de teléfono sin hilos podrá comunicar con cualquier puerto, faro ó semáforo, provistos del mismo aparato.

Los submarinos quedarán habilitados para mantener conversación continua con la escuadra á que pertenezcan.

Preguntado el inventor acerca de la distancia á que se podrá establecer la comunicación telefónica, ha contestado que por el pronto no excedería de pocas millas, ampliándose á 20 ó más, no bien quedase perfeccionado el aparato con un micrófono.

### INFORMACION LOCAL

#### Navegación

Vapores de la Compañía Transatlántica de Barcelona.

El R. M. *Cristina* salió el domingo 3 de Havana para Veracruz.

El Buenos Aires llegó el domingo 3 a New York.

El Isla de Panay salió el domingo 3 de Port Said para Barcelona.

El Alicante salió el lunes 4 de Colombo para Singapore.

El San Francisco salió el lunes 4 de Alicante para Cádiz.

El P. de Sotilete llegó el martes 5 a Málaga.

#### La Cocina Marítima

El Excmo. Sr. D. Joaquín Rodríguez Guerra, delegado de la Compañía Transatlántica, ha enviado á esta Sociedad una expresiva carta, acompañada de una circular, comunicando el aumento de sueldo al gremio de cocineros de los buques de la Compañía.

Anteriormente, y hace muy poco tiempo, se les había concedido el aumento á los despenseros, panaderos, reposteros y carniceros, que en unión de los cocineros, forman los cinco gremios de que está compuesta dicha Sociedad.

Como es de suponer, reina el mayor entusiasmo entre todos los socios, viéndose el local muy concurrido y animado, y es echándose frases de elogio y gratitud á sus ilustres bienhechores.

#### Junta

La Sociedad denominada «Solidaridad Obrera», Centro de obreros co-structores y similares, de Cádiz, en sesión celebrada en 1º del actual, acordó la elección de nueva Junta directiva, designando para la presidencia á D. José Lahesa Calvo.

#### El transporte de mercancías

Una comisión de obreros estuvo ayer tarde en el Gobierno civil, visitando á la primera autoridad de la provincia.

Formaban la comisión representaciones de los gremios de estivadores, cargadores, balandreros, carboneros, salineros y carreteros.

El objeto de la visita era solicitar del Sr. Gobernador civil, interpusiera su influencia para que no continuasen como hasta ahora viene sucediendo de poco tiempo á esta parte, que se hace el transporte de mercancías por el ferrocarril hasta el Trocadero, no utilizando por tanto las balandras como era costumbre.

También por la tarde estuvieron en el Gobierno algunos patronos y dueños de balandras con el mismo fin.

Prometióles el Sr. Gobernador que hablaría con el delegado de la Compañía Trasatlántica, al objeto de buscar una solución al asunto.

#### Lesionado

En la casa de socorro de Extramuros recibió curación el obrero Antonio Ortega Gantalla, accidentado en el trabajo, de una herida por avulsin en la extremidad libre del dedo índice de la mano izquierda, con pérdida de substancia y uña.

#### Alarma

Anoche se promovió alguna alarma á causa de que se decía que un hombre se había arrojado por la muralla, frente al Cuartel de Artillería, y que pedía auxilio.

Acudió el carabineiro de posta, el sargento Juan Melero y los vigilantes Juan García Soler y Francisco Royo, los que estuvieron reconociendo aquel lugar, sin descubrir buito alguno en el sitio que le indicaban.

Apesar de haber estado allí durante bastante tiempo, haciendo por ver si se descubría algo, como anteriormente decimos, nada se pudo sacar en claro, creyéndose infundada la alarma.

#### Secretario

Hoys es esperado de Ceuta el Secretario de este Gobierno civil don Luis González de Junquill, que como se sabe marchó á aquella población en comisión del servicio.

**Pildoras y Ungüentos Holloway.**

Resfriados toses, difteria, bronquitis. Estos remedios son infalibles para las enfermedades pectorales, las cuales descuidadas concluyen frecuentemente por convertirse en asma crónica ó en consunción. El Unguento Holloway bien frotado en el pecho ó la espalda se introduce por los poros del cutis, es llevado directamente á los pulmones y una vez allí repele todas las impurezas. Toda la sangre del cuerpo pasa constantemente por los pulmones, circunstancia que explica la razón que de dicho medicamento cuando una vez ha llegado al órgano en cuestión neutraliza ó expelle del sistema, pronta completa y permanentemente toda partícula morbososa. Esta purificación verificada eficazmente por el Unguento y las Pildoras Holloway, y la sangre que ellos limpian circulando por toda las partes del cuerpo hacen que se comuniquen á estas últimas la influencia benéfica de las mencionadas medicinas.

#### Notas religiosas

La Archicofradía de la Santísima Virgen del Perpetuo Socorro, canónicamente establecida en la parroquia de aquél título, celebrará sus ejercicios mensuales el próximo domingo 10, á las diez de la mañana, con misa rezada acompañada de órgano y canticos, siguiéndole el rezó.

La antigua, venerable e ilustre Archicofradía del Rosario de María Santísima Señora Nuestra, bajo la advocación de la Palma, establecida en su capilla de esta ciudad, consagra á su Amantísima Titular en el presente año de 1911, una solemne novena que dará principio el dia 7 de setiembre, á las siete de la tarde, ante la Real Presencia de Jesús Sagrado, terminando con Letanías, Salve y los tradicionales Gozos de la Señora, predicando todas las noches el presbitero Sr. Dr. D. Francisco Berriozábal, Vicerrector del Seminario.

El viernes 8 de Septiembre festividad de la Natividad de Nuestra Señora, allí donde se celebrará la función principal, con manifiesto, cuyo panegírico hará el M. I.

Sr. Dr. D. Leonardo Fernández Calindo, canónigo magistral de la Santa Iglesia Catedral.

A las ocho de este día se dirá una misa rezada, administrándose en ella la Sagrada Comunión á los Hermanos y demás fieles.

El Jubileo Circular se hallará en dicha Iglesia los días 11, 12, 13 y 14 de Septiembre.

El Jubileo del día 11 y la misa cantada á las nueve de dicho día, son por la intención de la señora doña Carmen de Cuviello. — El Jubileo y la misa cantada del día 12 lo aplica la Archicofradía en sufragio del alma de su Prioste el señor don José García Ramos (q. s. g. g.), estando vacantes los días 13 y 14, que si algunos quieren aplicarlos por sus difuntos, se servirán manifestarlo.

#### Asuntos políticos

El Sr. Gobernador civil estuvo ayer

tarde visitando al doctor D. Cayetano del Toro.

Se dijo que dicha autoridad había ido a comunicarle el haber recibido la Real Orden que nombraba al nuevo alcalde de Cádiz.

También desfilaron por el domicilio del señor del Toro numerosos políticos de distintos matices, entre ellos el diputado á Cortes por Algeciras, D. Luis de Torre, que había llegado de Madrid en el tren expreso.

El señor del Toro manifestó que muy en breve se posesionará el Sr. Rivas de la Alcaldía.

#### El Círculo Democrático

Anoche se reunió en el Círculo Demócratico, la Junta general de este.

En dicha reunión, que duró más de una hora, se acordó la clausura del mencionado Círculo.

Los muebles todos han sido vendidos al Sr. D. Diego Fuentes.

**Lean vds eso atentamente**

## Las Turbaciones de la Circulación

## El Artritismo

Sería un error muy grave creer que hubiera de emplear el DEPURATIVO RICHELET, cuando aparecen las manifestaciones externas (enfermedad de la piel), debidas á una invasión de humores en la sangre.

El DEPURATIVO RICHELET posee una acción mucho más extendida. En efecto, da maravillosos resultados en todas las afecciones del aparato circulatorio, que sean esas afecciones debidas á las arterias que están menos flexibles ó á la sangre que se halla ya enferma. Su acción se hace sentir, particularmente en las personas que tienen más de 45 ó 50 años, cuando el corazón se hace menos vigoroso, las arterias menos elásticas produciendo en este momento perturbaciones de la circulación, congestiones, entorpecimientos, comezones, sofocaciones, hinchazón de los miembros, vértigos y síncope, pesades de cabeza, reumatismos, dolores de las articulaciones, jaquecas persistentes, gota, etc. En una palabra, todas las manifestaciones de origen artístico.

En lo que toca á las mujeres llegadas á la edad crítica, suprime las turbaciones muchas veces gravísimas de este período difícil.

No sabríamos recomendar demasiado á todas las personas que han padecido ya perturbaciones de la circulación, el uso casi constante del DEPURATIVO RICHELET.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia).**

**DEPOSITO GENERAL Y VENTA.**—Droguería de don Francisco Loyarte calle de San Ignacio de Loyola, 9.—San Sebastián.

Depósito en Cádiz.—Restituto Matute, plaza Isabel II. En San Fernando, M. Matute (Farmacia).

En Sanlúcar, R. Matute, (Farmacia y Droguería).



**LAS PILDORAS** obran casi mágicamente sobre el Hígado, los Intestinos y los Riñones, limpiando el sistema de toda clase de impurezas. Esto lo hacen tan suavemente y á la vez con tanta eficacia, que las funciones son regularizadas sin ningún dolor ni desorden desagradable. Las Pildoras son inapreciables para las mujeres.

## LAS PILDORAS Y EL UNGUENTO DE HOLLOWAY

dan buena salud forzosamente.

**EL UNGUENTO** tiene asombrosas facultades sanativas y cura rápida y permanentemente Heridas inveteradas, Escoriaciones molestas, Ulceras y toda clase de Erupciones de la piel. Aplicado en combinación con las Pildoras merece completa confianza su acción curativa en los casos más graves, así como las afecciones de la Carganta y del Pecho.

